THE BEGINNING OF THE THE GOOD NEWS ABOUT JESUS

Mark 1:1-20

Key Verse 1 “The beginning of the good news about Jesus the Messiah, the Son of God”

**John the Baptist Prepares the Way**

1 The beginning of the good news about Jesus the Messiah, the Son of God,

㉠하나님의 아들 예수 ㉡그리스도의 ㉢복음의 시작은 이러하다. / ㉠다른 고대 사본들에는 '하나님의 아들'이 없음 ㉡또는 '메시아'. 그리스도는 그리스어이고, 메시아는 히브리어임. 둘 다 '기름부음 받은 사람'을 뜻함 ㉢또는 '기쁜 소식'

2 as it is written in Isaiah the prophet: "I will send my messenger ahead of you, who will prepare your way" -

㉣예언자 이사야의 글에 기록하기를, ㉤"보아라, 내가 내 심부름꾼을 ㉥너보다 앞서 보낸다. 그가 네 길을 닦을 것이다." / ㉣다른 고대 사본들에는 '예언서들에' ㉤말 3:1 ㉥그, '네 얼굴 앞에'

3 "a voice of one calling in the wilderness, ’Prepare the way for the Lord, make straight paths for him.’"

㉦"광야에서 외치는 이의 소리가 있다. '너희는 주님의 길을 예비하고, 그의 길을 곧게 하여라'" 한 것과 같이, / ㉦사 40:3(칠십인역)

4 And so John the Baptist appeared in the wilderness, preaching a baptism of repentance for the forgiveness of sins.

㉧세례자 요한이 광야에 나타나서, 죄를 용서받게 하는 회개의 ㉨세례를 선포하였다. / ㉧또는 '세례자' ㉨또는 '세례'

5 The whole Judean countryside and all the people of Jerusalem went out to him. Confessing their sins, they were baptized by him in the Jordan River.

그래서 온 유대 지방 사람들과 온 예루살렘 주민들이 그에게로 나아가서, 자기들의 죄를 고백하며, 요단 강에서 그에게 ㉩세례를 받았다. / ㉩또는 '세례'

6 John wore clothing made of camel’s hair, with a leather belt around his waist, and he ate locusts and wild honey.

요한은 낙타 털옷을 입고, 허리에 가죽 띠를 띠고, 메뚜기와 들꿀을 먹고 살았다.

7 And this was his message: "After me comes the one more powerful than I, the straps of whose sandals I am not worthy to stoop down and untie.

그는 이렇게 선포하였다. "나보다 더 능력이 있는 이가 내 뒤에 오십니다. 나는 몸을 굽혀서 그의 신발 끈을 풀 자격조차 없습니다.

8 I baptize you with water, but he will baptize you with the Holy Spirit."

나는 여러분에게 물로 ㉪세례를 주었지만, 그는 여러분에게 성령으로 세례를 주실 것입니다." / ㉪또는 '세례'

**The Baptism of Jesus**

9 At that time Jesus came from Nazareth in Galilee and was baptized by John in the Jordan.

그 무렵에 예수께서 갈릴리 나사렛으로부터 오셔서, 요단 강에서 요한에게 ㉬세례를 받으셨다. / ㉬또는 '세례'

10 Just as Jesus was coming up out of the water, he saw heaven being torn open and the Spirit descending on him like a dove.

예수께서 물 속에서 막 올라오시는데, 하늘이 갈라지고, 성령이 비둘기같이 자기에게 내려오는 것을 보셨다.

11 And a voice came from heaven: "You are my Son, whom I love; with you I am well pleased."

그리고 하늘로부터 소리가 났다. "너는 ㉭내 사랑하는 아들이다. 내가 너를 좋아한다." / ㉭또는 '내 아들, 내 사랑하는 자다'

**The Testing of Jesus**

12 At once the Spirit sent him out into the wilderness,

그리고 곧 성령이 예수를 광야로 내보내셨다.

13 and he was in the wilderness forty days, being tempted by Satan. He was with the wild animals, and angels attended him.

예수께서 사십 일 동안 광야에 계셨는데, 거기서 사탄에게 시험을 받으셨다. 예수께서 들짐승들과 함께 지내셨는데, 천사들이 그의 시중을 들었다.

**Jesus Announces the Good News**

14 After John was put in prison, Jesus went into Galilee, proclaiming the good news of God.

요한이 잡힌 뒤에, 예수께서 갈릴리에 오셔서, ㉠하나님의 복음을 선포하셨다. / ㉠다른 고대 사본들에는 '(하나님의) 나라의'

15 "The time has come," he said. "The kingdom of God has come near. Repent and believe the good news!"

"때가 찼다. 하나님의 나라가 가까이 왔다. 회개하여라. 복음을 믿어라."

**Jesus Calls His First Disciples**

16 As Jesus walked beside the Sea of Galilee, he saw Simon and his brother Andrew casting a net into the lake, for they were fishermen.

예수께서 갈릴리 바닷가를 지나가시다가, 시몬과 그의 동생 안드레가 바다에서 그물을 던지고 있는 것을 보셨다. 그들은 어부였다.

17 "Come, follow me," Jesus said, "and I will send you out to fish for people."

예수께서 그들에게 말씀하셨다. "나를 따라오너라. 내가 너희를 사람을 낚는 어부가 되게 하겠다."

18 At once they left their nets and followed him

그들은 곧 그물을 버리고 예수를 따라갔다.

19 When he had gone a little farther, he saw James son of Zebedee and his brother John in a boat, preparing their nets.

예수께서 조금 더 가시다가, 세베대의 아들 야고보와 그의 동생 요한이 배에서 그물을 깁고 있는 것을 보시고,

20 Without delay he called them, and they left their father Zebedee in the boat with the hired men and followed him

곧바로 그들을 부르셨다. 그들은 아버지 세베대를 일꾼들과 함께 배에 남겨 두고, 곧 예수를 따라갔다.

**1. Read verses 1-3. What does verse 1 tell us about Jesus? How was John’s coming prophesied and fulfilled?(2-4) Describe his lifestyle and the response of the people. (5, 6) What did John testify about Jesus?(7,8)**

**---------------------------------------------------------------------------------------**

**1) What does verse 1 tell us about Jesus?**

1 The beginning of the good news about Jesus the Messiah, the Son of God,

Jesus is not a sinner, nor just teacher or good guy or merely a prophet. Jesus has divine origin and rule.

1. The gospel begins with prophecy (1-3)

God spoke through his prophet Isaiah about Jesus and his forerunner John some 700 years before their birth. God promised that he would send a messenger to prepare the way for the Messiah. John came to fulfill this prophecy and show that God is faithful to keep his promises.

**2) How was John’s coming prophesied and fulfilled?(2-4)**

2 as it is written in Isaiah the prophet: "I will send my messenger ahead of you, who will prepare your way" -

3 "a voice of one calling in the wilderness, ’Prepare the way for the Lord, make straight paths for him.’"

4 And so John the Baptist appeared in the wilderness, preaching a baptism of repentance for the forgiveness of sins.

The first thing Mark will say about the ministry of John the Baptist is that it was prophesied in the Old Testament (Malachi 3:1 and Isaiah 40:3). Those passages predict this forerunner who would prepare the way of the LORD, this forerunner whom God would call My messenger.

**3) Describe his lifestyle and the response of the people. (5, 6)**

5 The whole Judean countryside and all the people of Jerusalem went out to him. Confessing their sins, they were baptized by him in the Jordan River.

6 John wore clothing made of camel’s hair, with a leather belt around his waist, and he ate locusts and wild honey.

2. The gospel begins in the wilderness (4a,6)

John was the voice in the wilderness. He wore simple clothes and ate simple food. His working place was not a luxurious office. He did not depend on money; he simply obeyed the word of God and preached that people should repent of their sins. He heralded the coming of the Lord.

**4) What did John testify about Jesus?(7,8)**

7 And this was his message: "After me comes the one more powerful than I, the straps of whose sandals I am not worthy to stoop down and untie.

8 I baptize you with water, but he will baptize you with the Holy Spirit."

3. The gospel begins with repentance (4b-8)

Those who hear the word of God, confess their sins, and ask God's mercy can welcome the Savior. He baptizes with the Holy Spirit. He forgives sins and gives life.

**2. Read verses 9-13. What happened when John baptized Jesus?(9-11) What happened right afterwards?(12,13) How did these two events prepare Jesus for his Messianic ministry?**

**---------------------------------------------------------------------------------------**

**1) What happened when John baptized Jesus?(9-11)**

9 At that time Jesus came from Nazareth in Galilee and was baptized by John in the Jordan.

10 Just as Jesus was coming up out of the water, he saw heaven being torn open and the Spirit descending on him like a dove.

11 And a voice came from heaven: "You are my Son, whom I love; with you I am well pleased."

Why was Jesus baptized? It was not because He needed cleansing from sin, because Jesus was sinless, as John himself understood (Matthew 3:14). Instead, Jesus was baptized in keeping with His entire mission on earth: to identify with sinful man.

i. Jesus didn't have to be baptized. He also didn't have to die on a cross in our place. He did both things to express His solidarity with fallen man.

- Jesus is the Second Adam, and like unfallen Adam,

He enjoys a peaceful relationship with all the animals.

- Jesus remains the unfallen, sinless one despite all the temptation, with authority over the wild beasts.

1. Jesus accepts his mission (9-11)

Jesus was sinless, so he did not need the baptism of repentance.

But he came from Nazareth to be baptized by John in the Jordan.

He humbly accepted God's history and God's mission, and through his baptism, he stepped into God's redemptive history to fulfill all the promises of God. God was pleased.

The Holy Spirit came to equip Jesus for his task.

**2) What happened right afterwards?(12,13)**

12 At once the Spirit sent him out into the wilderness,

13 and he was in the wilderness forty days, being tempted by Satan. He was with the wild animals, and angels attended him.

- Jesus is the Second Adam, and like unfallen Adam, He enjoys a peaceful relationship with all the animals.

- Jesus remains the unfallen, sinless one despite all the temptation, with authority over the wild beasts.

He had to succeed as the second Adam for the first Adam failed.

--------------------------

a. It is fitting for us to fulfill all righteousness:

matt 3:14,15

14 But John tried to deter him, saying, "I need to be baptized by you, and do you come to me?"

요한이 말려 이르되 내가 당신에게서 세례를 받아야 할 터인데 당신이 내게로 오시나이까

15 Jesus replied, "Let it be so now; it is proper for us to do this to fulfill all righteousness." Then John consented

예수께서 대답하여 이르시되 이제 허락하라 우리가 이와 같이 하여 모든 의를 이루는 것이 합당하니라 하시니 이에 요한이 허락하는지라

Jesus understood why this seemed strange to John, but it was nevertheless necessary to fulfill all righteousness. It wasn't that this one act in itself fulfilled all righteousness, but it was another important step in the overall mission of Jesus to identify with fallen and sinful man, a mission that would only finally be fulfilled at the cross.

1. Yet it would be easy for any onlooker to think that Jesus was just another sinner being baptized; so He identified with sinful man. "Christ's baptism might create misunderstanding, just as His associating with publicans and sinners did. He was content to be misunderstood." (Bruce)

2. Tempted by Satan (12-13)

A man who accepts God's mission is marked for the devil's attack. So, Satan, mankind's real enemy, attacked Jesus. His tool was temptation. Jesus did not accept the devil's seductive words, but defeating him was a hard fight. His weapon was the word of God (Mt 4). After the devil gave up (for the time being) and left, angels came and ministered to Jesus. The spiritual struggle is exhausting.

**3) How did these two events prepare Jesus for his Messianic ministry?**

 He suffered. He knows our suffering and by overcoming can help us. (Hebrews 2:18: Because he himself suffered when he was tempted, he is able to help those who are being tempted.)

**3. Read verses 14-20. After John was put in prison, what did Jesus do?(14) What was Jesus’ message?(14b,15) Who were the first disciples?(16,19) What did he call them to do?(17) How did they respond?(18,20)**

**---------------------------------------------------------------------------------------**

**1) After John was put in prison, what did Jesus do?(14)**

14 After John was put in prison, Jesus went into Galilee, proclaiming the good news of God.

**2) What was Jesus’ message?(14b,15)**

14 After John was put in prison, Jesus went into Galilee, proclaiming the good news of God.

15 "The time has come," he said. "The kingdom of God has come near. Repent and believe the good news!"

1. Repent and believe the good news (14-15)

John's arrest was a sign of the corruption of the times. It was bad news for people who love truth and righteousness.

But Jesus did not give up. He proclaimed the good news that the kingdom of God is near. The Savior has come. He does not offer sympathy to oppressed people. He says to all, 'Repent.' He offers freedom from sin and citizenship in his kingdom.

**3) Who were the first disciples?(16,19)**

16 As Jesus walked beside the Sea of Galilee, he saw Simon and his brother Andrew casting a net into the lake, for they were fishermen.

19 When he had gone a little farther, he saw James son of Zebedee and his brother John in a boat, preparing their nets.

**4) What did he call them to do?(17)**

17 "Come, follow me," Jesus said, "and I will send you out to fish for people."

**5) How did they respond?(18,20)**

18 At once they left their nets and followed him

20 Without delay he called them, and they left their father Zebedee in the boat with the hired men and followed him

2. Come, follow me (16-20)

Jesus' invitation, 'Follow me,' is a call to practical repentance. He calls us to leave self-centered lives and share in his life and mission. He wants us to love as he did. He wants us to be disciple-makers. The four fishermen whom Jesus called left everything and followed him. To be a disciple of Jesus means to put Jesus first--before family, job, home or possessions. A decision to follow Jesus is to begin a new life.

The two baptisms are slightly different.

iii. John's baptism might have been related to the Jewish practice of baptizing Gentile converts, or to some of the ceremonial washings practiced by the Jews of that day. Though it may have some links, at the same time is was *unique*- so unique that John simply became known as "the Baptizer." If there were a lot of people doing that, it wouldn't be a unique title.

iv. Is Christian baptism - the baptism we do today - just like John's? Christian baptism is like John's in the sense that it demonstrates repentance, preparation for Jesus

but it is also more. It is being *baptized into Christ*, that is, into His death and resurrection ([Romans 6:3](https://www.blueletterbible.org/kjv/romans/6/3/s_1052003)).

Galatian 2:20) I have been crucified with Christ and I no longer live, but Christ lives in me. The life I now live in the body, I live by faith in the Son of God, who loved me and gave himself for me.

2 as it is written in Isaiah the prophet: "I will send my messenger ahead of you, who will prepare your way" -

선지자 이사야의 글에 보라 내가 내 사자를 네 앞에 보내노니 그가 네 길을 준비하리라

3 "a voice of one calling in the wilderness, ’Prepare the way for the Lord, make straight paths for him.’"

광야에 외치는 자의 소리가 있어 이르되 너희는 주의 길을 준비하라 그의 오실 길을 곧게 하라 기록된 것과 같이

4 And so John the Baptist appeared in the wilderness, preaching a baptism of repentance for the forgiveness of sins.

세례 요한이 광야에 이르러 죄 사함을 받게 하는 회개의 세례를 전파하니

마음 중심의 진정한 회개가 있는가?

Is there true heart-centered repentance?

Not superficial , lip service confession.

죄사함을 받게하는 힘이 있는가는 중요하지 않다.